



Briuselis, 2019 04 04
COM(2019) 167 final

2019/0089 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje javų taryboje, dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje javų taryboje dėl numatomo **1995 m. Prekybos javais konvencijos** galiojimo pratęsimo iki 2021 m. birželio 30 d.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. 1995 m. Prekybos javais konvencija

1995 m. Prekybos javais konvencija (toliau – Konvencija) siekiama glaudesnio tarptautinio bendradarbiavimo visais prekybos javais aspektais, skatinti tarptautinės prekybos javais plėtrą ir užtikrinti, kad ši prekyba vyktų kuo laisviau. Be to, Konvencija, atsižvelgiant į visų narių interesus, ketinama kiek įmanoma daugiau prisidėti prie tarptautinių javų rinkų stabilumo, didinti pasaulio apsirūpinimo maistu saugumą ir suburti forumą, kuriame nariai galėtų keistis informacija ir diskutuoti prekybos javais klausimais.

Konvencija įsigaliojo 1995 m. liepos 1 d.

Sąjunga yra Konvencijos šalis¹.

2.2. Tarptautinė javų taryba

Tarptautinė javų taryba (TJT) – tarpvyriausybinė organizacija, kuri siekia įgyvendinti Konvencijos 1 straipsnyje nustatytus tikslus. Visų pirma, TJT siekia:

glaudesnio tarptautinio bendradarbiavimo visais prekybos javais aspektais;

skatinti tarptautinės prekybos javais sektoriaus plėtrą, atvirumą ir sąžiningumą;

prisidėti prie tarptautinės javų rinkos stabilumo, didinti pasaulio apsirūpinimo maistu saugumą ir prisidėti prie šalių, kurių ekonomika priklauso nuo komercinio javų pardavimo, plėtros.

Šių tikslų siekiama gerinant rinkos skaidrumą informacijos mainų, rinkos ir politikos vystymosi analizės ir konsultavimo priemonėmis.

TJT sudaro 28 nariai, tarp kurių – daug didžiausių pasaulyje javų gamintojų ir importuotojų. Be Europos Sąjungos, Tarybos nariai dar yra Argentina, Australija, Egiptas, Indija, Japonija, Kanada, Rusija, Ukraina ir JAV. Kinija ir Brazilija nėra narės.

28 TJT nariai iš viso turi 2 000 balsų.

Biudžeto procedūrose (žr. Konvencijos 12 straipsnį), pavyzdžiui, nustatant narių metinius finansinius įnašus, Sąjungai 2018–2019 m.² skirti 367 balsai.

Priimant sprendimus, t. y. balsuojant (žr. Konvencijos 11 straipsnį), 1 000 balsų paskirstoma 10-iai eksportuojančių narių (įskaitant Sąjungą, kuri turi 243 balsus) ir 1 000 balsų – 18-ai importuojančių narių. Reikia pabrėžti, kad TJT balsuojama labai retais atvejais; veikla iš esmės vykdoma bendru susitarimu.

TJT posėdžiuose Sąjungai atstovauja Komisija. Valstybės narės gali dalyvauti TJT posėdžiuose, visų pirma Tarybos sesijose.

¹ OL L 21, 1996 1 27, p. 47.

² TJT veikla grindžiama finansiniais metais, trunkančiais nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d.

2.3. Numatomas Tarptautinės javų tarybos aktas

2019 m. birželio 10 d. 49-ojoje TJT sesijoje rengiamasi priimti sprendimą dėl Konvencijos galiojimo pratęsimo dvejiems metams (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto, kuris pagrįstas Konvencijos 33 straipsniu, tikslas – suteikti galimybę TJT tęsti savo darbą.

Konvencijos galiojimas pratęsiamas laikotarpiu nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2021 m. birželio 30 d.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Tarybos sprendimu 96/88/EB³ Sąjungos sudaryta **1995 m. Prekybos javais konvencija** galiojo iki 1998 m. birželio 30 d., o vėliau jos galiojimas buvo reguliariai pratęsiamas. Kiekvieną kartą Konvencijos galiojimas, remiantis jos 33 straipsniu, pratęsiamas ne ilgesniu kaip dvejų metų laikotarpiu. Paskutinį kartą jos galiojimas 2017 m. birželio mėn. TJT sprendimu pratęstas iki 2019 m. birželio 30 d.

Sąjunga visada buvo aktyvi TJT narė ir tolesnis Konvencijos galiojimo pratęsimas dar vienu ne ilgesniu kaip dvejų metų laikotarpiu atitinka Sąjungos interesus. Sąjunga yra pagrindinė grūdų gamintoja ir didžiausia kviečių ir miežių eksportuotoja, taip pat didžiausia kukurūzų importuotoja.

Šio pasiūlymo tikslas – prašyti Tarybos įgalioti Komisiją TJT Sąjungos vardu balsuoti už Konvencijos galiojimo pratęsimą iki 2021 m. birželio 30 d. Oficialų sprendimą dėl Konvencijos galiojimo pratęsimo numatyta priimti 2019 m. birželio 10 d. Londone (JK) vykšančioje 49-ojoje TJT sesijoje.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį*“⁴.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomu TJT aktu pratęsiamas Konvencijos, kuri yra tarptautinis Sąjungai privalomas susitarimas, galiojimas. Taigi, numatomas aktas turi teisinę galią.

Numatomu aktu Susitarimo institutinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

³ OL L 21, 1996 1 27, p. 47.

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014: 2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dvejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomo akto pagrindinis tikslas ir turinys susiję su prekyba žemės ūkio produktais.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Kadangi TJT aktu bus pratęstas Konvencijos galiojimas, priimtą aktą reikėtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje javų taryboje, dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 96/88/EB⁵ Sąjunga priėmė 1995 m. Prekybos javais konvenciją (toliau – Konvencija), kuri įsigaliojo 1995 m. liepos 1 d.; Konvencija buvo sudaryta trejiems metams ir nuo to laiko buvo reguliariai pratęsiama papildomais dvejų metų laikotarpiais. Paskutinį kartą 2017 m. birželio mėn. Tarptautinės javų tarybos sprendimu⁶ pratęsta Konvencija galioja iki 2019 m. birželio 30 d.;
- (2) pagal Konvencijos 33 straipsnį Tarptautinė javų taryba kiekvieną kartą gali pratęsti Konvencijos galiojimą ne ilgesniu kaip dvejų metų laikotarpiu;
- (3) 49-ojoje Tarptautinės grūdų tarybos sesijoje, įvyksiančioje 2019 m. birželio 10 d., bus priimamas sprendimas dėl Konvencijos galiojimo pratęsimo iki 2021 m. birželio 30 d.;
- (4) Konvencijos galiojimo pratęsimas atitinka Sąjungos interesus, todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 49-ojoje Tarptautinės grūdų tarybos sesijoje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Komisija Sąjungos vardu turi laikytis 49-ojoje Tarptautinės grūdų tarybos sesijoje, yra balsuoti už 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimą dar vienu ne ilgesniu kaip dvejų metų laikotarpiu (iki 2021 m. birželio 30 d.).

⁵ 1995 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 96/88/EB dėl Europos bendrijos Prekybos javais konvencijos ir Pagalbos maistu konvencijos, sudarančių 1995 m. Tarptautinį susitarimą dėl javų, patvirtinimo (OL L 21, 1996 1 27, p. 47).

⁶ Informacija dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo (OL L 12, 2018 1 17, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

FINANSINĖ PAŽYMA		FinancSt/10/ PS/pl/1100670	
		6.221.2019.1	
		DATA 2019 02 14	
1. BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJA: 05 06 skyrius – TARPTAUTINIAI ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ASPEKTAI 05 06 01– Tarptautiniai susitarimai žemės ūkio srityje		ASIGNAVIMAI: B2019 6 300 000 EUR	
2. PAVADINIMAS: Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje javų taryboje dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo, pasiūlymas			
3. TEISINIS PAGRINDAS Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi			
4. TIKSLAI Pratęsti dabartinės Prekybos javais konvencijos galiojimą dar dvejais metais (nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2021 m. birželio 30 d.).			
5. FINANSINIS POVEIKIS	12 MĖN. LAIKOTARPI S (mln. EUR)	EINAMIEJI FINANSINIAI METAİ 2019 (mln. EUR)	KITI FINANSINIAI METAİ 2020 (mln. EUR)
5.0 IŠLAIDOS - ES BIUDŽETO (GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS IR (ARBA) INTERVENCIJOS) - NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ - KITOS		0,41	0,35
5.1 PAJAMOS - ES NUOSAVIEJI IŠTEKLIAI (MOKESČIAI IR (ARBA) MUITAI) - NACIONALINĖS			
	2021		
5.0.1 IŠLAIDŲ ŠAMATA	-		
5.1.1 PAJAMŲ ŠAMATA			
5.2 SKAIČIAVIMO METODAS Pagrįstas prielaidomis apie numatomą ES balsų skaičių (kuris kiekvienais metais būna skirtingas) ir numatomą sumą, kurią už kiekvieną balsą reikės sumokėti svarais sterlingais (GBP).			
6.0 AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS IŠ ASIGNAVIMŲ, ĮRAŠYTŲ Į ATITINKAMĄ EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIŲ?		TAIP	
6.1 AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS PERVEDANT LĖŠAS IŠ VIENO EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIAUS Į KITĄ?		-	
6.2 AR REIKĖS PAPILDOMO BIUDŽETO?		-	
6.3 AR ASIGNAVIMUS REIKĖS ĮTRAUKTI Į BŪSIMUS BIUDŽETUS?		TAIP	
PASTABOS: Faktiškai mokėtina suma gali skirtis priklausomai nuo galutinio ES skirtų balsų skaičius, nuo sumos, kurią už kiekvieną balsą reikės sumokėti GBP, ir nuo EUR bei GBP keitimo kurso.			